

CHINESE SIMPLIFIED

近期失业或遭遇裁员

若近期遭遇了失业或被迫中断工作,则可申领相应的福利金。

如果符合以下任何一项,则可申领相关福利金。您必须满足以下条件:

- 最近失业
- 被迫中断工作
- 生病或受伤, 短期内无法正常工作或学习。

可申领哪种福利金取决于个人具体情况。

如果目前正在寻找工作

则可能有资格申领以下一种福利金:

- 年满 22 岁旦正在寻找工作,可申领 JobSeeker Payment
- 年龄在 16 岁至 21 岁之间且正在寻找工作,可申领 Youth Allowance for job seekers。

更多信息,请访问

services australia.gov.au/jobseekerpayment services australia.gov.au/youthallowance jobseeker

根据个人具体状况,还可申领其他福利金。欲了解可申领哪些福利金,请访问: servicesaustralia.gov.au/paymentfinder

何时提出申领

预见个人情况将在未来 13 周内会有所变动,则可开始办理申请。预见个人情况将发生改变,则可尽 早办理申请。若未能提前预见,则可在情况变化后尽快提交申请。

如果提前办理申请,则可在情况变化后的 14 天内完成申请提交。我们会通知您何时可以提交申请。 如果是在个人情况变化前的 14 天内提前提交了申请,则可有资格从个人情况发生变化后的第二天开 始领取福利金。可能还需遵守适用的等待期。

如果是在个人情况发生变化后才提交的申请,通常情况下,可从提交申请当天起开始领取福利金。可能还需遵守适用的等待期。更多详情,请参阅下方的"等待期"。通常情况下,可从提交申请之日开始领取福利金。

如何申领

可使用 myGov 或 Centrelink online account 提交申请(如果已经有账户)。

如果还没有账户,需要创建一个 myGov 账户并将其与 Centrelink 关联。创建 myGov 账户时,需 提供个人电子邮件地址。要创建账户,请访问 **my.gov.au**

申请时需提交的证明材料

办理福利金申领时,需要提供证明材料。所需证明材料视申请的福利金种类会有所不同。 具体文件可能包括:

- Tax File Number
- 居住证明
- 申请人及配偶的收入详情
- 银行账户信息
- 房屋租赁证明。

如果缺少信息,审批时间可能会较长;如果没有提交所需材料,申请可能会被拒绝。

Employment Separation Certificate

如果您或您的配偶停止工作,则需提供 Employment Separation Certificate 证明。在发放福利金之前,我们会依据此证明来判定是否应当实施等待期。

您的前雇主需要填写这份证明。

我们需要此证明的情况包括:

- 您或您的伴侣在提交申请前的 12 个月内停止工作,并且正在申请新的福利金
- 如果目前正在领取福利金,则需在14天内提供该证明。

您的前雇主可以将 Employment Separation Certificate 直接发送给我们。此外,也可以将该证明 上传到您的 Centrelink online account,或在新的申请过程中按要求提交。

如果无法从前雇主处获得 Employment Separation Certificate,我们可以接受他们的信件或电子邮件作为替代。

更多信息,请访问 servicesaustralia.gov.au/sepcertemployers

等待期

如果申请获批,在开始领取福利金前可能会有一段等待期。

一般等待期:您可能需要等待一周才能开始领取福利金。

流动资产等待期:如果您和您的伴侣有足够的资金维持生活一段时间,则可能需要等待。

收入维持期:如果您或您的伴侣离职或失业,等待期可能根据雇主支付的离职补偿金额来决定。

季节性工作排除期:如果您或您的伴侣在过去6个月内从事过季节性、合同或间歇性工作并获得收入。

新抵达居民等待期:如果最近以居民身份抵达澳大利亚,则可能需要等待一段时间才能领取福利 金。

提交申请时,我们会告知您是否有等待期的限制。

更多信息,请访问 servicesaustralia.gov.au/waiting-periods

情况变更

个人情况或伴侣的情况发生变化后,需要通知我们,以下是一些需要报告的情况变更:

- 获得 Centrelink 福利金
- 计划申请福利金
- 背负福利金欠款
- 领取或支付 Child Support。

此外,还需报告以下情况:

- 开始新工作
- 开始上学
- 婚恋状况发生变化
- 居住状况发生变化。

这些变化可能影响福利金的发放。如未及时报告,则可能导致福利金超发。换言之,可能导致债务 产生,需要偿还超发部分。

更多信息,请访问 servicesaustralia.gov.au/notifychanges

求职帮助

就业服务机构可以协助寻找和找打工作。如果符合条件,我们将推荐您与您所在地区的就业服务机构联系。

更多信息,请访问 servicesaustralia.gov.au/lookingforwork

Mobility Allowance

如果因残疾、疾病或受伤而无法使用公共交通工具,Mobility Allowance 可用于补贴出行费用。

更多信息,请访问 servicesaustralia.gov.au/mobilityallowance

了解更多信息

- 更多英文信息,请访问 servicesaustralia.gov.au/recently-unemployed
- 请浏览 servicesaustralia.gov.au/yourlanguage,获得中文版文本、音频或视频信息
- 请致电 131 202 , 使用中文咨询 Centrelink 福利金和服务的相关信息
- 欲办理 Medicare 事宜,请致电 132 011; 欲办理 Child Support 事宜,请致电 131 272。如 需口译服务,请告诉我们,我们将免费为您安排口译员
- 访问服务中心。

注意:从澳大利亚任何地方用座机拨打"13"打头的电话号码,费用固定。该费率可能与本地通话费用有所不同,也可能会因电话服务提供商不同而有所差异。座机拨打"1800"号码免费。如果使用公共电话或移动电话,电信提供商可能会对您的通话计时并收取较高费用。

免责声明

本出版物所包含信息仅用作福利金和服务指南。您有责任决定是否要申请福利金,并针对您的具体情况提出申请。





Recently unemployed or been made redundant

We have payments available if you have recently lost your job or had to stop working.

We have payments available if any of the following apply. You:

- · have recently lost your job
- had to stop working
- are sick or injured and cannot do your usual work or study for a short time.

Which payment you can get depends on your circumstances.

If you are looking for work

You may be able to get one of these payments:

- JobSeeker Payment if you're 22 or older and looking for work
- Youth Allowance for job seekers if you're 16 to 21 and looking for work.

For more information, go to servicesaustralia.gov.au/jobseekerpayment servicesaustralia.gov.au/youthallowancejobseeker

We have other payments available depending on your circumstances. To find out what payments you might be eligible for, go to **servicesaustralia.gov.au/paymentfinder**

When to claim

You can start a claim up to 13 weeks before your circumstances change. You can start your claim earlier if you know your circumstances are going to change. Otherwise, it's best to claim as soon as possible after the change happens.

If you start your claim early, you'll be able to submit it within 14 days of your circumstances changing. We will let you know when you can submit your claim.

If you submit an early claim within the 14 days before your circumstances change, you may be eligible for payment from the day after your circumstances change. You may need to serve any waiting period that applies to you.

If you submit your claim after your circumstances change, in most cases you may be eligible for payment from the day you submitted your claim.

You may need to serve any relevant waiting periods. See 'waiting periods' below for more information in most cases, you'll get paid from the day you submitted your claim.

How to claim

You can start your claim using your myGov or Centrelink online account, if you have one.

If you do not have one, you will need to create a myGov account and link it to Centrelink. You will need your own email address to create a myGov account. To create an account, go to **my.gov.au**

Supporting documents when you claim

When you claim a payment from us, you will need to give us supporting documents. The documents you need to provide will depend on which payment you are claiming.

Some of these documents may include:

- Tax File Number
- proof of residency
- your and your partner's income details
- bank account details
- proof of rental arrangements.

If information is missing, it may take longer for us to assess your claim or your claim may be rejected for not supplying documents.

Employment Separation Certificate

If you or your partner stop work, we will need an Employment Separation Certificate from you. We use it to check if you have to wait before we can start paying you.

Your previous employer will need to complete this certificate.

We will need the certificate either:

- when you are claiming a new payment and you or your partner have stopped work in the 12 months before you submit a claim
- within 14 days if you are currently getting a payment from us.

Your previous employer can send the Employment Separation Certificate to us. You can also upload this to your Centrelink online account or as part of your new claim when asked.

If you cannot get an Employment Separation Certificate from your previous employer, we can accept a letter or email from them.

For more information, go to servicesaustralia.gov.au/sepcertemployers

Waiting periods

If we grant your claim, there are some waiting periods that may happen before you get your payment.

Ordinary waiting period: you may need to wait one week for your payment to start.

Liquid assets waiting period: you may have to wait if you and your partner have enough money to live on for a while.

Income maintenance period: if you or your partner have left or lost your job, you may have a waiting period based on how much the employer paid when work ended.

Seasonal work preclusion period: if you or your partner have earned money from seasonal, contract or intermittent work in the last 6 months.

Newly arrived resident's waiting period: if you've recently arrived as a resident in Australia, you may have to wait to get payments.

We will let you know when you claim if any of these waiting periods apply to you.

For more information, go to servicesaustralia.gov.au/waiting-periods

Change in circumstances

You need to tell us about changes that happen to you or your partner if you:

• get a Centrelink payment

- plan to claim a payment
- owe us money
- get or pay Child Support.

You need to tell us things like:

- you start a new job
- you start studying
- changes to your relationship
- changes to your living situation.

These changes could affect your payments. If you don't tell us, we may pay you too much. This means you may get a debt and you'll need to pay us back.

For more information, go to servicesaustralia.gov.au/notifychanges

Help looking for work

An employment services provider can help you look for work and get a job. If you are eligible, we will refer you to an employment services provider in your area.

For more information, go to servicesaustralia.gov.au/lookingforwork

Mobility Allowance

Mobility Allowance can help with travel costs if you have a disability, illness or injury that means you are not able to use public transport.

For more information, go to servicesaustralia.gov.au/mobilityallowance

For more information

- Go to servicesaustralia.gov.au/recently-unemployed for more information in English
- Go to **servicesaustralia.gov.au/yourlanguage** where you can read, listen to or watch videos with information in your language
- Call **131 202** to speak with us in your language about Centrelink payments and services
- Call **132 011** for Medicare and **131 272** for Child Support. Let us know if you need an interpreter, and we will arrange one for free
- Visit a service centre.

Note: calls from your home phone to '13' numbers from anywhere in Australia are charged at a fixed rate. That rate may vary from the price of a local call and may also vary between telephone service providers. Calls to '1800' numbers from your home phone are free. Calls from public and mobile phones may be timed and charged at a higher rate.

Disclaimer

The information contained in this publication is intended only as a guide to payments and services. It's your responsibility to decide if you wish to apply for a payment and to make an application with regard to your particular circumstances.